

LE GROUPE DE *LEPIDIUM RUDERALE*  
EN BELGIQUE ET DANS QUELQUES REGIONS VOISINES

J. DUVIGNEAUD & J. LAMBINON

Université de Liège, Département de Botanique,  
Sart Tilman — B-4000 Liège

*Samenvatting.* — Een geperfectioneerde sleutel en een originele iconografie van de in ons land aan te treffen soorten van de *Lepidium ruderales*-groep worden voorgesteld. Tevens wordt de verspreiding van deze taxa in België en enkele buurstreken nagegaan.

En Belgique et dans les régions voisines, le groupe de *Lepidium ruderales* comprend une espèce probablement indigène et cinq taxons introduits. La distinction de ces plantes est souvent malaisée sur les échantillons d'herbier, en l'absence soit de feuilles caulinaires bien développées, soit de silicules arrivées à maturité. En 1973 et en 1974, nous avons effectué quelques récoltes de *Lepidium* dans la région liégeoise et nous avons revu du matériel déposé dans les principaux herbiers belges (LG, BR, etc.). Dans cette note, nous proposons une clé de détermination, améliorant ou complétant les clés précédemment parues dans LAWALRÉE (1956) et DE LANGHE et al. (1973). Nous énumérons également quelques données complémentaires en ce qui concerne la distribution de certains taxons en Belgique et dans des régions voisines. Enfin, nous présentons une iconographie comparative portant sur leurs principaux caractères différentiels.

**Clé du groupe de *Lepidium ruderales***

- 1 Silicule ovale à ovale-elliptique, de 2-3 mm de long sur 1,5-2 mm de large.  
Graines non ailées. Pétales plus courts que les sépales, parfois nuls . . . . . 2  
Silicule orbiculaire à suborbiculaire, de 2,3-4 mm de long sur 2-3,5 mm de large. Graines gén. ailées, rarement non ailées. Pétales plus courts à plus longs que les sépales. Plantes peu odorantes . . . . . 3
- 2 Plante à odeur fétide. Feuilles basilaires (parfois disparues à la floraison) pennatiséquées à bipennatiséquées. Feuilles caulinaires sup. entières. Tige présentant des poils très courts, en forme de papilles (loupe binoculaire !) . . . . . 5. *Lepidium ruderales*  
Plante peu odorante. Feuilles basilaires pennatifides à dentées. Feuilles caulinaires sup. dentées à entières. Tige glabre . . . . . 3. *L. divaricatum* subsp. *linoides*
- 3 Feuilles et tige présentant des poils grêles, allongés, droits à falciformes, aigus au sommet (loupe binoculaire !) . . . . . 4  
Feuilles et tige présentant uniquement des poils très courts, en forme de papilles, obtus-arrondis au sommet (loupe binoculaire !). Pétales gén. plus courts que les sépales ou les égalant, parfois nuls . . . . . 5

- 4 Feuilles sup. pennatifartites. Pétales plus courts que les sépales. Tige présentant des poils gén. droits ou peu courbés. Silicule de 2,5-3,5 mm de long sur 2,5-3 mm de large . . . . . 1. *L. bonariense*  
 Feuilles sup. dentées à dentées-lobées. Pétales (sauf dans les fleurs du sommet de l'inflorescence) nettement plus longs que les sépales. Tige présentant des poils souvent courbés-falciformes. Silicule de 3-4 mm de long sur 2,5-3,5 mm de large . . . . . 6. *L. virginicum*
- 5 Silicule orbiculaire, d'environ 2,3-3 mm de diamètre; échancrure apicale dessinant un V ouvert. Graines largement ailées. Feuilles caulinaires sup. linéaires, entières ou munies de rares dents éparses, à nervures secondaires non apparentes . . . . . 4. *L. neglectum*  
 Silicule orbiculaire-ovale, de 2,3-3,5 mm de long sur 2-3 mm de large; échancrure apicale dessinant une sorte de U. Graines non ou étroitement ailées. Feuilles caulinaires sup. lancéolées-linéaires, quelques-unes d'entre elles au moins dentées à dentées-lobées, à nervures secondaires plus ou moins apparentes . . . . . 2. *L. densiflorum*

#### Remarques

1. On peut souvent distinguer sur le terrain *Lepidium virginicum* par rapport aux autres espèces du groupe, par ses pétales bien apparents, nettement plus longs que les sépales.

2. La détermination de *Lepidium neglectum* est souvent délicate. Cette espèce peut parfois être confondue soit avec des individus mal développés, à feuilles sup. peu dentées, de *L. densiflorum*, soit avec des exemplaires de *L. virginicum* arrivés en fin de floraison et à pétales alors peu apparents.

#### Données complémentaires concernant la distribution de ces plantes en Belgique et dans quelques régions voisines

La révision du matériel déposé dans différents herbiers (LG, BR, etc.) nous permet d'apporter quelques compléments à la connaissance de la distribution des taxons de ce groupe, telle qu'elle avait été précisée dans LAWALRÉE (1956).

##### 1. — *Lepidium bonariense* L.

MOSAN : Andrimont, septembre 1955, *L. Renard* (LG).

##### 2. — *Lepidium densiflorum* SCHRAD.

CAMPINIEN : Essen, juin 1893 (première récolte en Belgique), *L. Magnel* (BR); Genk, Winterslag, juillet 1933, *R. Mosseray* (BR).

BRABANÇON : Ixelles, août 1922, *E. Michel* (BR); Forest, *E. Michel* (BR); Watermael-Boitsfort, juillet 1939, *R. Mosseray* (BR); Auderghem, août 1941, *Fr. Macedone* (BR); Wareme, juillet 1925, *J. Closset* (BR); Harchies, mai 1968, *J. Duvigneaud* 68 B 620; Warquignies, mai 1955, *A. Lawalrée* 6542 (BR); La Louvière, septembre 1948, *J. Duvigneaud*.

MOSAN : Angleur, Sart Tilman, août 1973, *J. Duvigneaud* 73 B 1097; Verviers, juin 1921, *Isaacson* (BR); Ougrée, septembre 1973, *J. Duvigneaud* 73 B 1279 (LG); Tilff, juin 1973, *J. Duvigneaud* 73 B 428 et 73 B 536 (LG); Andrimont, Renoupré, août 1943, *L. Renard* (LG); Chokier, rive gauche de la Meuse, août 1941, *H. Henin* (Herb. *J.E. De Langhe*); Huy, juin

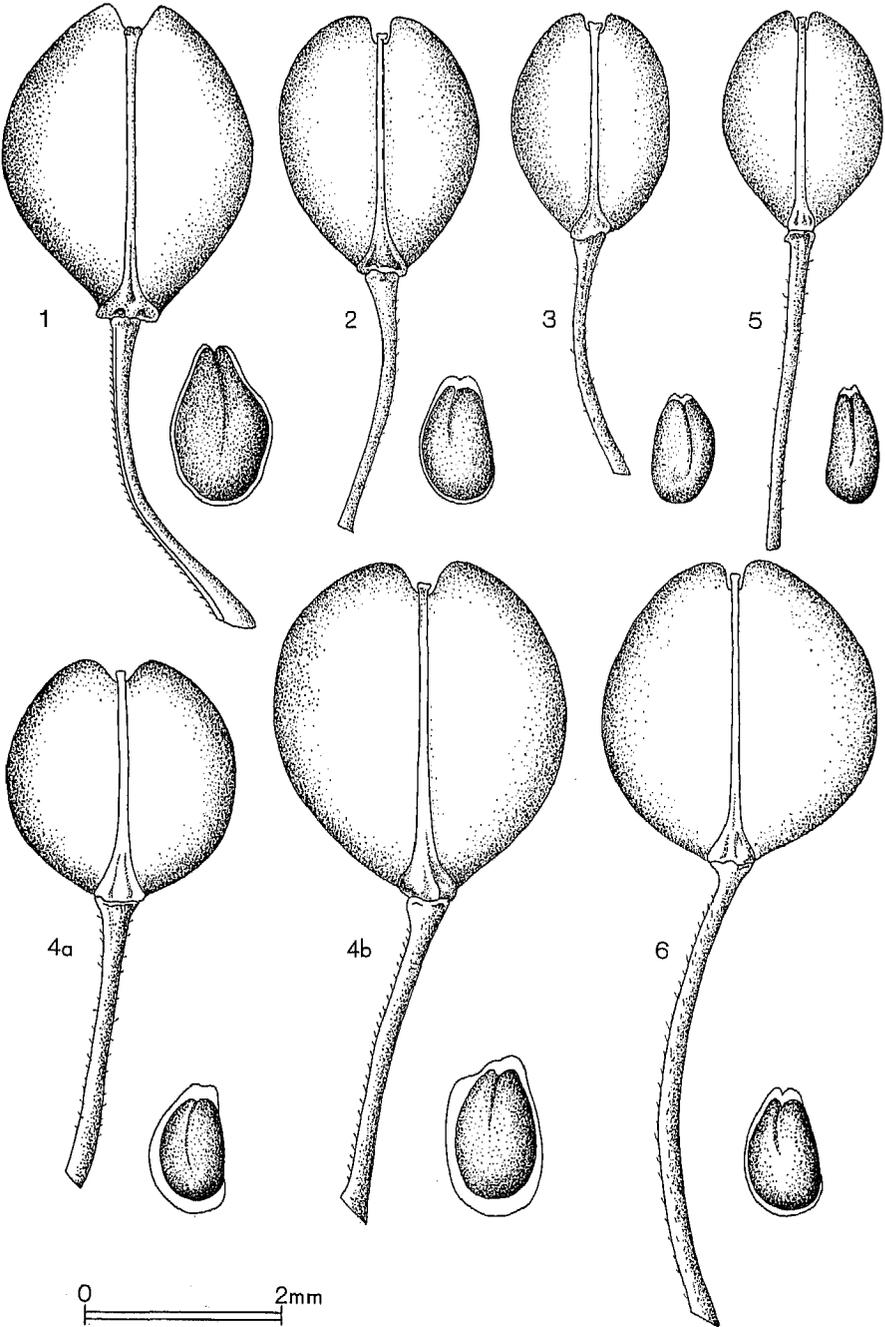


Fig. 1. — Silicules et graines dans le groupe de *Lepidium ruderale* : 1. *L. bonariense*; 2. *L. densiflorum*; 3. *L. divaricatum*; 4. *L. neglectum*; 5. *L. ruderale*; 6. *L. virginicum*. Del. E. FAVAUX.

1920, A. Charlet (BR); Courcelles, mai 1946, J. Duvigneaud; Lodelinsart, septembre 1948, J. Duvigneaud; Charleroi, mai 1946, J. Duvigneaud.

LORRAIN : Villers-la-Loue, Houdrigny, juillet 1908, A. Verhulst (BR); Luxembourg, au nord de Neudorf (Grand-Duché de Luxembourg), juin 1950, L. Reichling (BR); entre Luxembourg-Gesperich et Hespérance (Grand-Duché de Luxembourg), juillet 1956, L. Reichling (Herb. J.E. De Langhe); Château-Salins (France, Moselle), juillet 1963, J. Duvigneaud 63 F 423.

3. — *Lepidium divaricatum* SOLAND. subsp. *linoides* (THUNB.) THELL.

MOSAN : Verviers, bois Godin, graviers de la Vesdre, septembre 1921, F. Sternon 871 (LG); Verviers, graviers, août 1947, L. Renard (LG); [Verviers], graviers, août 1947, L. Renard (LG); entre Pepinster et Goffontaine, graviers de la Vesdre, octobre 1959, J. Lambinon 59 B 556 (LG).

4. — *Lepidium neglectum* THELL.

MARITIME : Coxyde, Zee-Panne, juin 1919, L. Magnel (BR).

BRABANÇON : Harchies, teruil, juin 1966, J. Duvigneaud 66 B 372.

LORRAIN : Mertert (Grand-Duché de Luxembourg), mai 1950, L. Reichling (BR).

Obs. — La présence en Belgique de cette espèce, dont LAWALRÉE (1956, p. 230) indiquait qu'il n'avait pas vu de matériel mais qu'il citait à Coxyde d'après une mention de GOFFART, est donc confirmée.

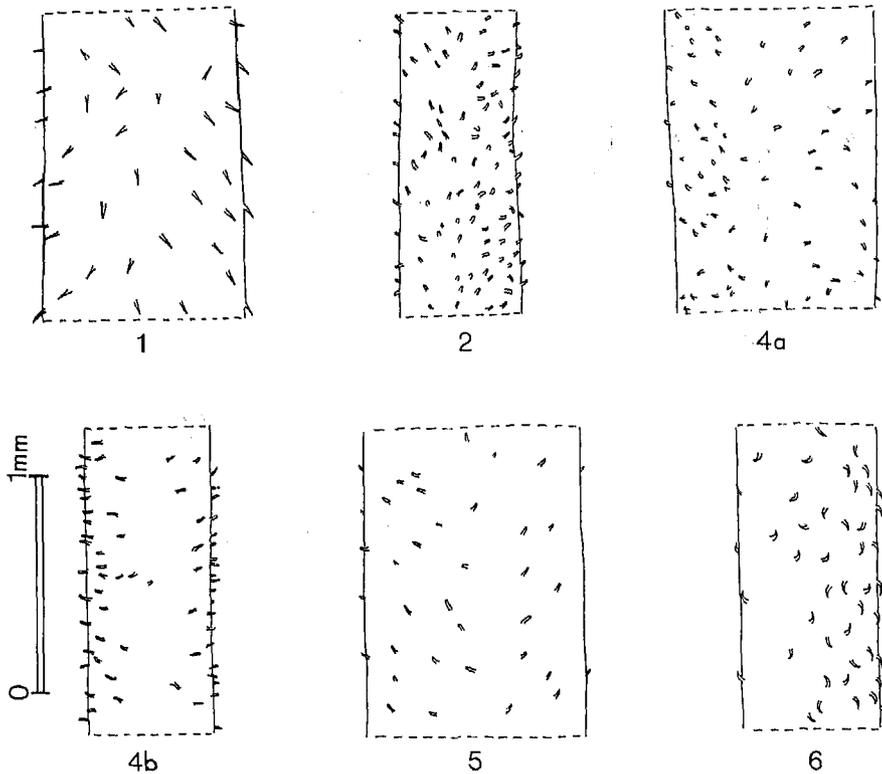


Fig. 2. — Indument du haut de la tige dans le groupe de *Lepidium rudérale* : 1. *L. bonariense*; 2. *L. densiflorum*; 4. *L. neglectum*; 5. *L. rudérale*; 6. *L. virginicum*. Del. E. FAVAUx.

5. — *Lepidium rudérale* L.

MOSAN : Vierves, juin 1948, *J. Duvigneaud*; Soiron, août 1920, *A. Visé* (LG).

LORRAIN : Stenay (France, Meuse), mai 1959, *J. Duvigneaud*; Dieulouard (France, Meuse), juin 1961, *J. Duvigneaud*; Vic-sur-Seille (France, Moselle), juin 1963, *J. Duvigneaud* 63 F 376; Ley (France, Moselle), juin 1965, *J. Duvigneaud* 65 F 459 et 65 F 702.

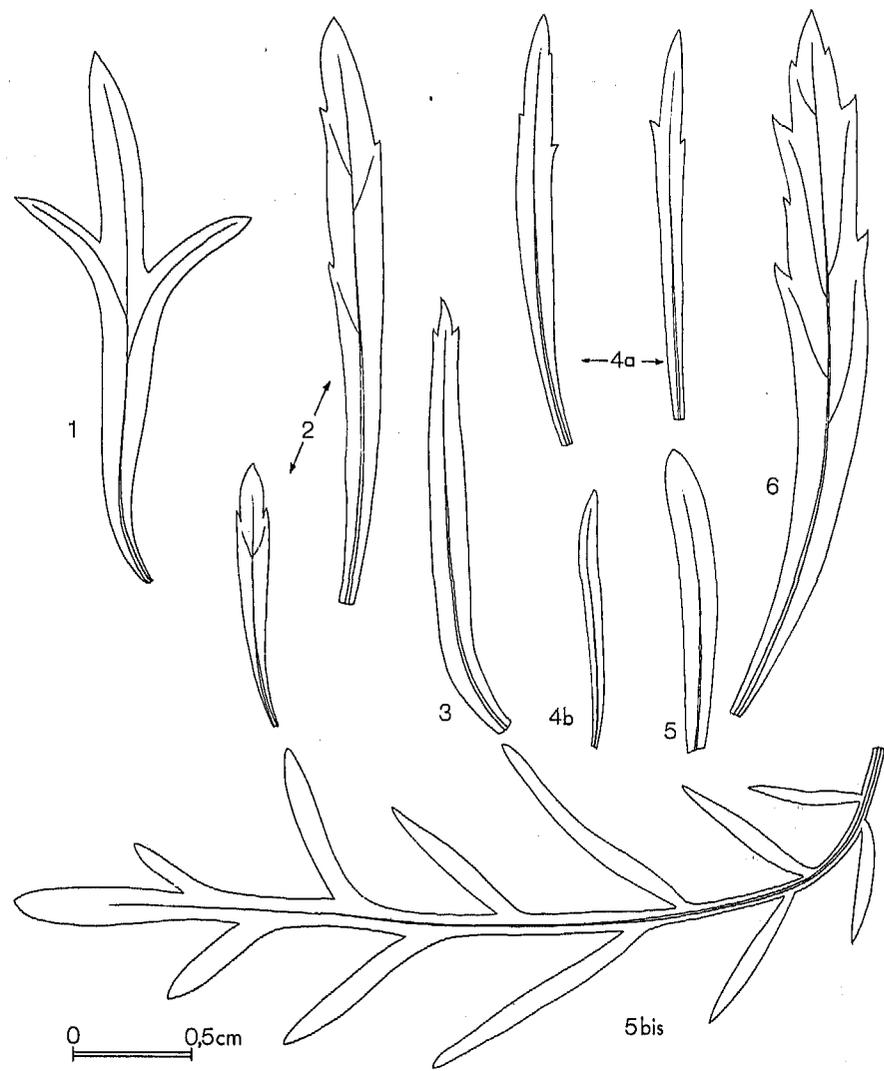


Fig. 3. — Feuilles dans le groupe de *Lepidium rudérale*. Feuilles caulinaires supérieures : 1. *L. honariense*; 2. *L. densiflorum*; 3. *L. divaricatum* subsp. *linoides*; 4. *L. neglectum*; 5. *L. rudérale*; 6. *L. virginicum*. Feuille basilaire : 5 bis. *L. rudérale*. Del. E. FAVAUx.

## 6. — *Lepidium virginicum* L.

CAMPINIEN : environs de Mol, 1945-1946, *Fonsny* (LG); Mol, juillet 1949, *J. Duvigneaud*; Mol, septembre 1955, *L. Delvosalle* (BR); Wezemaal, juillet 1946, *J. Duvigneaud*; Gelrode, juillet 1950, *J. Lambinon* (LG).

MOSAN : Heusy-Verviers, Hougnes, juin 1921, *A. Visé* (LG); Marchienne-au-Pont, novembre 1946, *J. Duvigneaud*; Dampremy, mai 1946, *J. Duvigneaud*; idem, août 1949, *J. Duvigneaud*.

LORRAIN : Schengen (Grand-Duché de Luxembourg), juin 1950, *A. Lawalrée* 2696 (BR); Reville (France, Meurthe-et-Moselle), juillet 1961, *J. Duvigneaud*; idem, octobre 1963, *J. Duvigneaud* 63 F 853. — Voir aussi DUVIGNEAUD et MULLENDERS (1965, p. 19).

### Origine du matériel figuré

1. *Lepidium bonariense* L. : entre Andrimont et Henri-Chapelle, septembre 1955, *J. Lambinon* (LG).
2. *L. densiflorum* SCHRAD. : Angleur, août 1973, *J. Duvigneaud* 73 B 1097 (LG).
3. *L. divaricatum* SOLAND. subsp. *linoides* (THUNB.) THELL. : entre Pepinster et Goffontaine, octobre 1959, *J. Lambinon* 59 B 556 (LG).
4. *L. neglectum* THELL. : a. Harchies, juin 1966, *J. Duvigneaud* 66 B 372; b. Blekinge, Karlskrona, Suède, juillet 1939, *B. Holmgren* (LG).
5. *L. rudérale* L. : Louvain, mai 1956, *J. Lambinon* (LG).
6. *L. virginicum* : Bayon, Meurthe-et-Moselle, France, juin 1961, *J. Duvigneaud* (LG).

### Bibliographie

- CARVALHOS E VASCONCELLOS, J. DE (1964) *Lepidium* L. In TUTIN, T.G. et al. *Flora Europaea* I : 330-333. Cambridge.
- DE LANGHE J.E. et al. (1973) *Nouvelle Flore de la Belgique, du Grand-Duché de Luxembourg, du Nord de la France et des Régions voisines* : XCVII + 821 p. Bruxelles.
- DUVIGNEAUD, J. et MULLENDERS, W. (1965) *Contribution à l'étude de la flore lorraine. Lejeunia*, N.S., 32, 28 p.
- LAWALRÉE, A. (1956) *Flore générale de Belgique, Spermatophytes II* (2) : 121-285. Bruxelles.
- THELLUNG, A. (1906) *Die Gattung Lepidium (L.) R. Br. Eine monographische Studie. Neue Denkschr. allg. schweiz. Ges. Naturwiss.*, XLI (1), 340 p.

### AVIS

En juillet 1975 la documentation de l'Institut Floristique Belge a été transférée au Jardin botanique national de Belgique à Meise. Cette documentation importante qui comporte quelque 12 000 relevés floristiques originaux et maintes données provenant de la littérature a été centralisée et gérée jusqu'à présent par M. E. Van Rompaey d'Anvers qui a fait ce travail avec une application et un soin remarquables.

L'Atlas de la Flore Belge et Luxembourgeoise, déjà bien connu parmi les botanistes, est fondé entièrement sur ce matériel.

### BERICHT

De dokumentatie van het Instituut voor Floristiek van België werd in juli jongstleden overgebracht naar de Nationale Plantentuin van België te Meise. Deze belangrijke dokumentatie, bevattende naar schatting 12 000 originele veldopnamen en talrijke literatuurverwijzingen, werd tot nog toe met een ongewone ijver en zorg gecentraliseerd en beheerd door de heer E. Van Rompaey uit Antwerpen.

De ondertussen wel bekende Atlas van de Belgische en Luxemburgse flora is volledig op dit materiaal gebaseerd.

Abonnement : 100 F par an  
Paiement par CCP 000-0265524-35 du  
Jardin Botanique National de Belgique - Patrimoine  
1860 Meise

Abonnement : 100 F per jaar  
Betaling op PCR 000-0265524-35 van de  
Nationale Plantentuin van België - Vermogen  
1860 Meise